

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN  
Dirección de Educación Superior**

**Instituto Superior de Formación Docente N° 88 “Paulo Freire”**

**CARRERA: Profesorado de Inglés**

**TURNO: Mañana y Vespertino**

**CURSO: 3° F 1 TV - 3° F 2 TM**

**PERSPECTIVA: Lengua y Expresión Oral III**

**DOCENTE/S: Pennacchini Claudia; Ledesma Rosa Azucena**

**RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: presencial; libre**

**PLAN AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN N°: 3121/04**

**AÑO LECTIVO: 2018**

## ☑ FUNDAMENTACIÓN DE LA PROPUESTA

El aprendizaje es un mecanismo adaptativo, una posibilidad de moldear o modificar las pautas de conducta frente a los cambios en un ambiente determinado. Dicho aprendizaje, como proceso interno y personal se da a lo largo de la vida, movilizado por intereses o necesidades y en interacción con los otros. En el estudio de una lengua extranjera, los procesos toman lugar de una forma más consciente. El proceso de enseñanza-aprendizaje de dicha lengua supone más esfuerzo. Surge de lo antedicho que el aula toma un rol definitivo al convertirse en el espacio por excelencia para la exposición del alumno a la L2, acompañado con la tarea facilitadora y comprometida del docente, quien tendrá una metodología centrada en el alumno.

Por consiguiente, es preciso integrar lo cognitivo, lo afectivo, lo procedimental y lo conductual en los procesos de enseñanza-aprendizaje. Es insuficiente entrenar alumnos sólo en estrategias cognitivas y en la adquisición de destrezas procedimentales. Hay que pasar de la mera acumulación de información, habilidades, y competencias, a una concepción que incluya el desarrollo de la sensibilidad y los afectos, la motivación, los valores y los modos de ser y hacer. Estas son potencialidades muy ricas, que, de lograrlas satisfactoriamente, producirán un impacto positivo en los futuros docentes, porque los mismos las llevarán irreductiblemente como parte de su biografía escolar.

Desde una perspectiva comunicativa, y mediante este espacio curricular, se promoverá la formación integral del futuro docente de inglés a través de las distintas propuestas de trabajo que se le sugerirán, como así también desde la metodología que se implementará. Esto implica que el diseño de las unidades didácticas reciba un tratamiento especial en cuanto a los ritmos de trabajo y favorecer la formación de variadas zonas de desarrollo próximo a través de las interacciones grupales simétricas y asimétricas estableciendo el diálogo como instrumento de comunicación. El dominio de los discursos orales deberá manifestarse tanto en el conocimiento de sus variadas formas y de las normas que regulan los intercambios sociales, cuanto en el uso solvente de la palabra propia y en la valoración de la ajena, sin renunciar a la autoestima y afirmación de la identidad que brinda la lengua materna.

El reconocimiento, el observar críticamente es punto de partida y condición de la "pedagogía del conocimiento" que postula el educador brasileño Paulo Freire, 1989. Por reconocimiento entendemos esa permanente conciencia crítica que permite al sujeto comparar, relacionar, tomar distancia, explorar, identificar, diferenciar, conceptualizar. Por ello, la corrección del error según sostienen los expertos, ayuda al sujeto que aprende a ir adquiriendo la representación mental de la generalización lingüística. Si ese 'feedback' tiene ese efecto en grado significativo permanece como cuestión abierta. (Fanselow, 1977; Long, 1977).

“...una de las ideas centrales de Freire, la del ‘diálogo’ como centro del proceso pedagógico, como la dinámica que, guiada por la razón, permite el encuentro entre las personas y de éstas con el mundo cobra un valor basal. El diálogo es, así, expresión de la historicidad, condición para el desarrollo de una cultura humanizante y fundamento societal.” (Paulo Freire, 1989). Es de resaltar, entonces, como lo establece la Resolución 3121/04 que “La cátedra es un espacio de formación que supone un beneficio para los alumnos, para los integrantes de la misma, y para la institución.”

La oralidad es un proceso. Tiene sus tiempos. Requiere de constante monitoreo, práctica y corrección de TPs. La actividad debe ser intensiva. Es necesario exponer a los alumnos a la mayor cantidad de situaciones lo más reales posibles para que pueda utilizar la lengua extranjera de una manera que sea lo más cercano a la realidad como fuera posible – comunicación basada en la necesidad. El docente, poco a poco, deberá dejar de ser el que habla la mayor parte del tiempo para que, con actitud facilitadora, pueda sugerir, corregir, y dar una devolución efectiva

al alumno, efectiva en cuanto a que una pronunciación errada llevará a la no comprensión del mensaje, y una entonación errada, podrá herir susceptibilidades. El dominio de los discursos orales, considerado medular en la Perspectiva, deberá manifestarse tanto en el conocimiento de sus variadas formas y de las normas que regulan los intercambios sociales, cuanto en el uso solvente de la palabra propia y en la valoración de la ajena.

El conocimiento no es un objeto que se pasa de uno a otro, sino que es algo que se construye por medio de operaciones y habilidades cognoscitivas que se inducen en la interacción social. <sup>ii</sup>Vygotski señala que el desarrollo intelectual del individuo no puede entenderse como independiente del medio social en el que está inmersa la persona. Para Vygotski, el desarrollo de las funciones psicológicas superiores se da primero en el plano social y después en el nivel individual. Es de relevancia fortalecer la concepción de que sólo aprendemos juntos, sin dejar de lado los diferentes tiempos prudenciales que cada uno tiene para asimilar lo aprendido. Por lo tanto, será de interés para la Perspectiva centrar todos sus esfuerzos en el alumno, quien deposita su confianza en los docentes, para proporcionarle todos los conocimientos, estrategias, herramientas, y materiales que estén en nuestro conocimiento, para que, luego, aplicando su criterio lógico, él pueda elegir sus propias estrategias para apropiarse de dicho conocimiento, y compartirlo en el aula. Será de relevancia también, el sustento teórico que postula cómo se aprende una lengua: la oralidad será prioritaria a la escritura. Una vez afianzada la primera de las mencionadas, se fortalecerá la segunda. (Primero se trabajará un diálogo en forma oral, y luego dicho diálogo será dictado para que los alumnos lo escriban en símbolos fonéticos.)

Los alumnos y sus conocimientos previos serán parte fundamental del hecho educativo, y como tal, propondrán algunos de los materiales que se profundizarán en clase de acuerdo a sus inquietudes. Según <sup>iii</sup>Ausubel, “Se valora lo que tiene el aprendiz en su mente –aprendizaje significativo.” El factor más importante que influye en el aprendizaje es lo que el alumno ya sabe. Se favorecerá el concepto de la \*autoevaluación, en cuanto a que es interesante reconocer un error para poder cambiarlo, y así seguir avanzando satisfactoriamente.

Se seleccionará, compartirá, y actualizará el material de acuerdo a las necesidades de los grupos y sugerencias de los docentes a cargo de las demás Perspectivas y de los distintos turnos, ya que es una muy buena costumbre compartir material, y elaborarlo cooperativamente como se viene realizando desde hace ya tiempo en la carrera.

## **☑ OBJETIVOS DE LA CÁTEDRA**

- Lograr que el proceso de aprendizaje esté centrado en el alumno.
- Destacar la importancia del trabajo grupal, alentando el intercambio de ideas, el trabajo cooperativo, la aceptación de críticas fundamentadas, la sugerencia de tópicos a incluir en las diferentes unidades didácticas.
- Monitorear sus intervenciones para que logren la expresión de ideas en forma organizada, coherente, y cohesiva.
- Motivar al alumno para que siga desarrollando hábitos de lectura en la L2.
- Alentar el análisis sistemático y reflexivo de su propio proceso de aprendizaje.
- Concientizar acerca de la importancia de ser eficaz en la producción oral, objetivo de la Perspectiva -a un nivel fonológico, morfológico, semántico, y sintáctico integrados coherentemente.
- Destacar que el dominio de una segunda lengua lleva tiempo, dedicación, y práctica que involucra, además del trabajo áulico, el trabajo personal en el tiempo disponible.
- Ponderar los actos del habla desde el punto de vista de la pragmática.

- Exponer al alumno y orientarlo hacia el análisis de una variedad de géneros orales auténticos, reconociendo sus finalidades, contextos de comunicación, y audiencias dirigidas.
- Crear una atmósfera de trabajo propicio utilizando una variedad de actividades que propicien el esfuerzo, la dedicación, el interés, y la participación activa y solidaria
- Contribuir con la formación de docentes comprometidos, críticos, y reflexivos.
- Valorar la identidad cultural de la lengua extranjera y de la función globalizadora del inglés como lengua de comunicación internacional y de sus múltiples usos.
- Aceptar la diversidad lingüística y rechazar de toda forma de marginación.
- Promocionar el respeto mutuo por el proceso de generación de la interlengua.
- Valorar la honestidad en la presentación de resultados y el uso de fuentes de información.
- Colaborar en una disposición favorable para acordar normas de convivencia en el aula.
- Valorar la formación permanente para afrontar la realidad cambiante.
- Alentar el uso de las ‘question tags’, pues son una característica digna de atención en el idioma inglés.

## **IMPLEMENTACION DEL AULA VIRTUAL** FUNDAMENTACION

El uso de entornos virtuales permite una mejor gestión del aprendizaje por parte de los alumnos. De esta manera surge la posibilidad de creación de un espacio que complemente las actividades áulicas, y facilite la interacción entre alumnos y profesores, ayudando a superar limitaciones de tiempo y espacio. Esta modalidad, que combina instancias presenciales y no presenciales, denominada “educación integrada” (blended learning), pretende que los estudiantes utilicen el aula virtual en forma participativa, activa y crítica, aprovechando su condición de nativos digitales, que les ha permitido desarrollar intuitivamente, habilidades en el uso de las TIC.

## **BLOQUES DE CONTENIDOS**

A) Contenidos:

Unidad 1:

Siglo XVII The cavalier poets: Ben Jonson: The Shadow, On My first Sonne, The Grasshopper

Richard Lovelace: Gratiana Dancing; Robert Herrick: To Daffodils; Sir John Suckling: Love Turned to Hatred; Metaphysic poets: John Donne: Death; John Milton: On His Blindness. Diálogos,

Unidad 2

Siglo XVIII El Clasicismo. Alexander Pope. John Dryden, Jonathan Swift. Joseph Addison. Richard Steele. Samuel Johnson. William Blake: London, The Tyger, The Lamb. Diálogos

Unidad 3

Siglo XVIII. El Romanticismo. P. B. Shelley. John Keats. William Wordsworth. S. T. Coleridge. G.G. Lord Byron. Jane Austen.

On receiving an Account that his Only Sister's Death was Inevitable (1791), Samuel Taylor Coleridge

Sonnet XIX. To A Friend, Who Asked How I Felt When The Nurse First Presented My Infant

To Me, Samuel Taylor Coleridge  
The Birthmark, Nathaniel Hawthorne  
Diálogos.

#### Unidad 4

Siglo XIX. La Era Victoriana. Charles Dickens. Alfred Lord Tennyson. Robert Browning. Walt Whitman. Oscar Wilde: *The Importance of Being Earnest*; Lewis Carroll. Thomas Hardy. Abraham Lincoln. Emily Bronte. Edgar Allan Poe: *The Raven*; Rudyard Kipling. Diálogos.

#### Unidad 5:

Análisis del discurso oral. Nociones básicas. ¿Por qué la pragmática? Definición de pragmática.

Referencia e inferencia. Principio Cooperativo. Contexto, co-texto, Referencia, Inferencia. Presuposición: tipos. Actos del habla. IFIDs. Condiciones aptas. Clasificación de los actos del habla. Eventos del habla. Cooperación e implicaturas. Grice y sus principios. El principio de relevancia. Diálogos

#### Unidad 6

El principio de solidaridad en la comunicación. Transacciones. Intercambios. Movidas. Análisis de extractos de conversaciones. Comunicación no verbal. Turnos de habla. Pausas. Silencios. Tópico. Interrupciones. Comportamiento al escuchar. Cambio de tópico. Señales en la conversación. La etnografía del habla. La comunidad. Los componentes de los eventos del habla. Locación, participantes, propósitos, tono, canales. Contenido del mensaje. Estructura del mensaje. Normas de interacción. Diálogos

#### B) Bibliografía obligatoria

- Brazil, D. (1994) *Pronunciation for Advanced Learners of English*. Cambridge University Press: Cambridge. (Unidades 6-10, revision)
- Bradford, B. (1988) *Intonation in Context*. Cambridge University Press: Cambridge.
- Brazil, D. (1997) *The Communicative Value of Intonation in English*. Cambridge University Press: Cambridge.
- Jule, George (2000) *Pragmatics*. Oxford University Press: Oxford
- Lecumberri, M, Luisa & Maidment, J. A. (2000) *English Transcription Course*. Arnold: London
- Maley, Alan and Duff, Alan (1994) *Sounds Intriguing*. Cambridge University Press: Cambridge. *New English Digest*. Electronic Magazine on CD Rom. Dr. Lang Group: London
- Wells, J.C. (1990) *Longman Pronunciation Dictionary*. Longman: Essex. *50 Favourite Nursery Rhymes*, BBC, London (CD y letras)
- Textos electrónicos educativos y generales de interés académico:  
David Crystal 'Keep your English Up to Date 1, 2, 3, 4. 5. 6, and 7.  
Booklet diseñado por las docentes

#### C) Bibliografía del docente

- Austin, J.L. (1962) *How to do Things with Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Bailey, K.M., Long, M.H. & Peck, S. (Eds.). (1983). *Second Language Acquisition Studies*. Blackwell Publishers: Cornwall
- Bolinger, D. (1989). *Intonation and its Uses. Melody in Grammar and Discourse*. London:

- Brazil, D. y R. Coulthard. (1980) Discourse Intonation and Language Teaching .Longman:
- Brown, C., Currie, K. & Kenworthy, J. (1980). Questions of Intonation. London: Croom Helm.
- Clark, Herbert and Carlson, Thomas (1982) Hearers and Speech Acts. Online Journal. JSTOR
- Cruttenden, Alan (1997) Intonation. Cambridge University Press: Cambridge
- Cutting, Joan (2002) Pragmatics and Discourse. Routledge: London Edward Arnold.
- Fletcher, P. & Garman, M. 1986. Language Acquisition. Cambridge: CUP.
- Fox, Anthony (2002) Prosodic Features and Prosodic Structures. Oxford University Press: Oxford
- García Lecumberri, M.L. (1997). “Traditional British Analyses of Intonation: A Review.” Atlantis, 19(2): 103-111.
- Garrison, Randy and Vaughan, Norman D. (2008) Blended Learning in Higher Education: Framework, Principles, and Guidelines
- Gibbon, D. & Richter, H. (1984). Intonation, Accent and Rhythm. Studies in Discourse Phonology.
- Habermas, Jurgen (1998) On the Pragmatics of the communication. The MIT Pres. Cambridge. Massachusetts
- Halliday & Hassan (1992) Cohesion in English. Longman. New York
- Hancock, Mark (2003) English Pronunciation in Use. Cambridge University Press: Cambridge.
- Harmer, Jeremy (2001) The Practice of English Language Teaching. Pearson Education Limited: Essex
- Jones, D. (1990) English Pronouncing Dictionary. Cambridge University Press: Cambridge.
- Jones, D. (1992) The Pronunciation of English. Cambridge University Press. Cambridge: 1992
- Kelly, Gerald. (2003) How to Teach Pronunciation. Pearson Education Limited. Essex
- Kelly, Gerard (2000) Teach pronunciation. Pearson Education Limited: Essex
- Levinson, Stephen C. (2000) Presumptive Meaning. MIT Press: London. New York: Walter de Gruyter.
- Porter Ladousse, Gillian (1999) Speaking Personally. Cambridge University Press: Cambridge. Recanati. Joan Pragmatics and Semantics Online PDF. Rowley, MA: Newbury House.
- Roach, Peter (2000) English Phonetics and Phonology. Cambridge University Press: Cambridge.
- Schafersman Steven D. (January, 1991) An Introduction To Critical Thinking, from the Internet PDF
- Stannard Allen, W. (1961) Living English Speech. Longmans: London
- Wallwork, Adrian (2002) Discussions A-Z. Advanced. Cambridge University Press: Cambridge.
- Wardhaugh, Ronald (2000) Proper English. Myths and Misunderstandings about Language.

### **Links de páginas WEB educativas**

- <https://www.youtube.com/watch?v=OI2m1CXCwQY>
- <http://www.youtube.com/watch?v=f5RekixAMoM>
- <http://www.youtube.com/watch?v=LN6HgF37uwI>
- <http://www.youtube.com/watch?v=Y57Dmcmr49I>
- <http://www.youtube.com/watch?v=eunyc1VdDHQ>

[http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728\\_uptodate/](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728_uptodate/)  
[http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1130\\_uptodate2/](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1130_uptodate2/)  
[http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1453\\_uptodate3/](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1453_uptodate3/)  
<http://www.bbc.co.uk/home/i/>

Phonetics resources on the web

<http://faculty.washington.edu/dillon/PhonResources/PhonResources.html>

LIST OF PHONETICS URLs

<http://www.linguistlist.org/issues/11/11-1812.html>

ONLINE PHONETICS COURSE

<http://www.unil.ch/ling/phonetique/api1-eng.html>

UCLA PHONETICS LAB ARCHIVE

<http://hctv.humnet.ucla.edu/departments/linguistics/VowelsandConsonants/index.html>

WWW.PHONOLOGY.NET FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS &  
TEACHERS

Phonemic Transcription of English Received Pronunciation

<http://www.phonology.net/>

WWW.PHONOLOGY.NET FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS &  
TEACHERS

On-Line Phonology Course

<http://www.celt.stir.ac.uk/staff/HIGDOX/STEPHEN/PHONO/PHONOLG.HTM>

English phonology for the KAEPS system

Aspiration, cluster simplification, palatalization, tapping, velarized /l/, vowel length

[http://youngkorean.com/kaeps/eng\\_phon.html](http://youngkorean.com/kaeps/eng_phon.html)

#### **CONDICIONES DE APROBACIÓN DE LA CURSADA**

##### ***a. Modalidad : Promoción sin examen.***

La evaluación será procesual; por lo tanto, será constante; se considerarán todos los trabajos prácticos integradores presentados en fecha, con un 80% de aprobados; las actividades áulicas propuestas serán evaluadas, en cuanto a su participación oral en clase, presentaciones orales de temas sugeridos por la profesora y por los alumnos. Deberán asimismo tener un 80% de asistencia a clase.

Tendrán dos exámenes parciales, que constarán de dos partes cada uno –una oral, grabada y otra escrita, la que se aprobará con nota que dé un promedio de 7 o más.

##### ***b. Modalidad: Con examen final.***

Aquellos estudiantes que no llegaren a alcanzar la promoción sin examen, pero aprobaran los parciales con 4 o más, pasarán a un examen final. Si durante la cursada, los alumnos realizaren las transcripciones fonéticas y fueran aprobadas con 4 o más, no se los evaluará en forma escrita en el examen final y solo rendirán un examen oral. Si sus transcripciones no fueren aprobadas durante la cursada, rendirán un examen escrito no eliminatorio y uno oral y se promediarán para aprobar con 4 o más.

### ***Recuperatorios:***

En caso de desaprobación los parciales, los alumnos podrán recuperar los mismos en fecha a consignar por la institución

La fecha de los parciales se consensuará con los estudiantes al comenzar cada cuatrimestre, para que no se superponga con las fechas de las demás perspectivas, quedando la posibilidad de cambio de presentarse algún inconveniente de organización. De todos modos, el Espacio sugiere fechas que están en el presupuesto de tiempo.

### ***Importante:***

El porcentaje de asistencia requeridos podrán ser reducidos en un 10% más, si el CAI considera justificadas las inasistencias por razones de salud debidamente fundamentadas.

El estudiante que, por razones debidamente fundamentadas y certificadas, estuviere ausente en la evaluación de los cuatrimestres podrá acceder a los exámenes recuperatorios en las fechas para ello designadas.

### **☑ ALUMNOS LIBRES**

En cuanto al régimen de estudiante libre, podrán presentarse en las instancias de acreditación final previstas para el régimen presencial y no presencial, correspondientes al período en que se registraron como estudiantes libres. Deberán rendir con la propuesta pedagógica vigente al momento de su inscripción. En caso de haberse cerrado la carrera o cambiando el plan de estudios, la evaluación final se ajustará al programa desarrollado en el último año en que se dictó la unidad curricular.

La evaluación final tendrá una instancia escrita y una oral. Se deberá aprobar la instancia escrita para pasar a la oral. La calificación resultará del promedio de ambas. Para la acreditación final se debe obtener 4 (cuatro) o más puntos.

El alumno libre podrá dar el final de la materia elegida en los llamados: Noviembre/Diciembre correspondientes al ciclo lectivo en el que se anotó para la correspondiente cursada, Febrero/Marzo.

Los estudiantes que se inscriben como libres podrán consultar con el docente a cargo del Espacio aquellas inquietudes que surgieran de la lectura del Proyecto de la misma, así como de aquellos aspectos que no estuviesen especificados en ella.

### **☑ OBSERVACIONES**

- En todos los casos contemplados, los alumnos deberán traer el material para rendir el examen oral; dicho material es una recopilación de diferentes tipos de textos utilizados a lo largo de la cursada.
- El alumno podrá preparar un texto de su elección para leer en el examen oral, con tonos, uso y elección que deberá fundamentar de acuerdo a la teoría presentada por John Wells en su libro, English Intonation. Si citaran algún otro autor, no debería existir ningún inconveniente, mientras fundamenten el uso de la entonación elegida.



- El material utilizado durante la cursada estará disponible en la biblioteca, en un DVD.